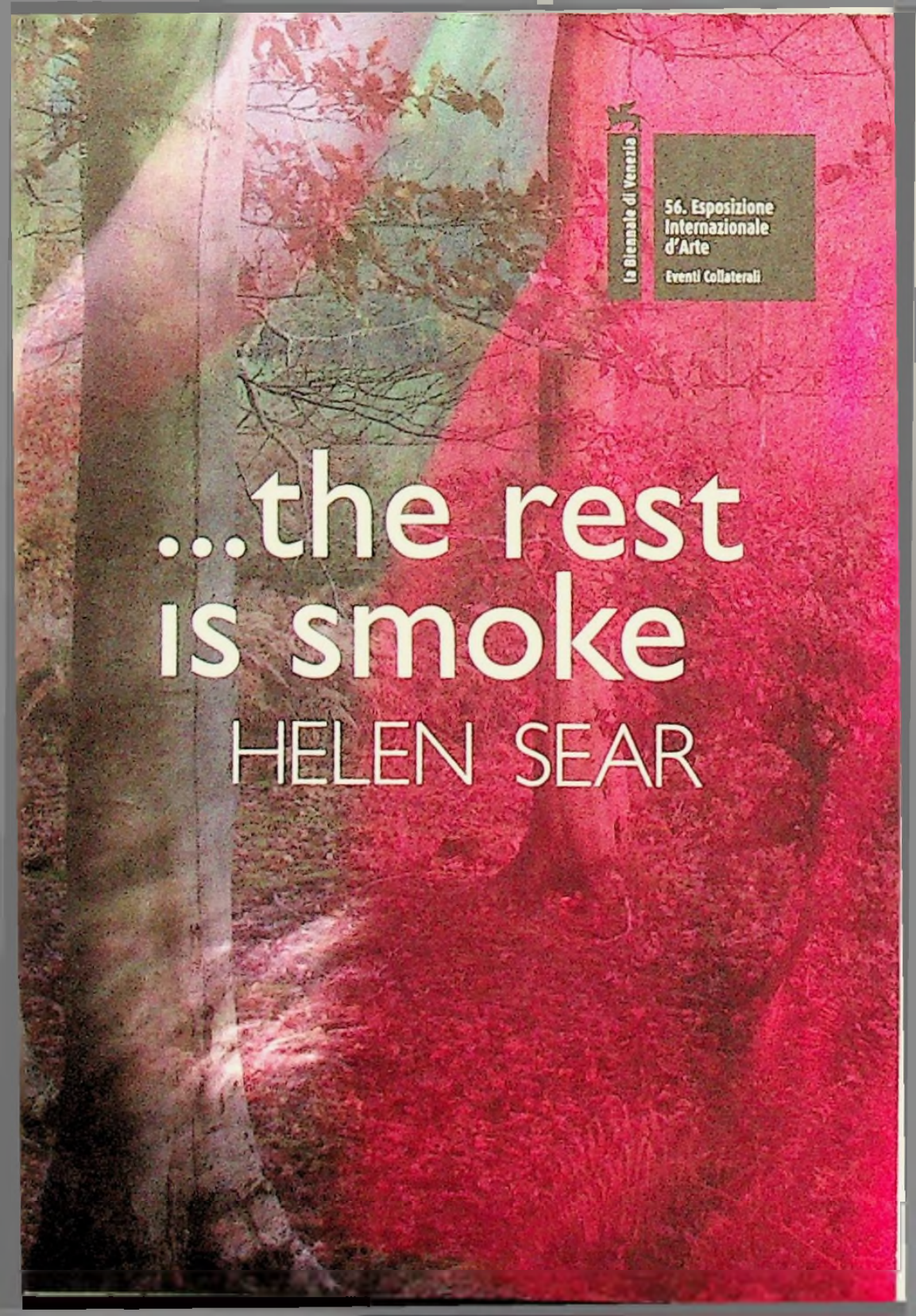




la Biennale di Venezia

56. Esposizione
Internazionale
d'Arte

Eventi Collaterali

...the rest is smoke

HELEN SEAR

Y CYFLWYNIAD AR GYFER CYMRU YN
FENIS/Wales in Venice 2015 yw ...
the rest is smoke gan yr artist Helen
Sear, Digwyddiad Cyfochrog ym 56^{ed}
Arddangosfa Gelf Ryngwladol La
Biennale di Venezia.

Daw teitl yr arddangosfa o arysgrif
ym mheintiad olaf Mantegna o Sant
Sebastian, sydd bellach yn y Ca' d'Oro
yn Venice: *Nihil nisi divinum stabile
est. Caetera fumus.*

Archwilir syniadau am farwoldeb a threigl
amser mewn cyfres o weithiau newydd
lle gwelir tirweddau amaethyddol a
glustnodnwyd ar gyfer cynhyrchu ac
ymborthi yn bodoli ar yr un pryd fel
gofodau hudolus sy'n gwneud argraff ar
gorff a meddwl y gwylwr. Mae gwaith
ffotograffig a fideo Sear yn archwilio'r
ddelwedd fel ffurf gerfluniol y mae'r
artist drwyddi yn integreiddio edrych ar
sawl cyflymdra gwahanol, a chyferbynnu
graddfa ffisegol, lliw a phresenoldeb
materol hyfryw. Mae'r gweithiau unigol yn
cydatseinio'n gryf â'i gilydd a chyda safle
pensaernïol yr arddangosfa.

THE CYMRU YN FENIS/WALES IN VENICE 2015
presentation ...the rest is smoke by
artist Helen Sear, is a Collateral Event of
the 56th International Art Exhibition of La
Biennale di Venezia.

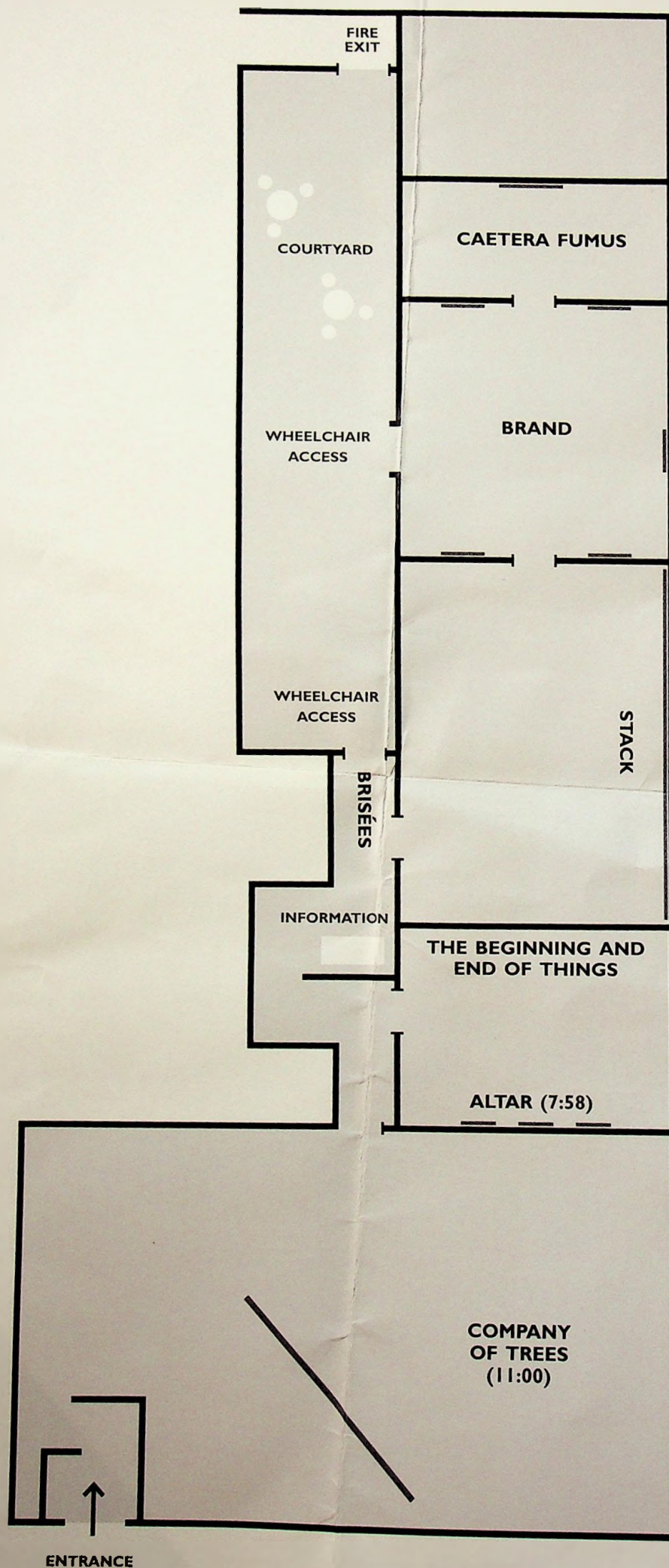
The title of the exhibition is taken from
an inscription in Mantegna's last painting
of St. Sebastian, now housed in the Ca'
d'Oro in Venice: *Nihil nisi divinum stabile
est. Caetera fumus.*

Ideas of mortality and temporality are
explored through a series of new works
in which agricultural landscapes marked
for production and consumption are
seen to exist simultaneously as magical
spaces, imprinting themselves on the
body and mind of the viewer. Sear's
photographic and video works explore
the image as sculptural form whereby
the artist integrates different speeds
of looking, contrasting physical scale,
colour and vivid material presence. The
works resonate strongly with each other
and with the architectural site of the
exhibition.

CYMRU YN FENIS/WALES IN VENICE 2015
presenta ...the rest is smoke dell'artista
Helen Sear, un Evento Collaterale della
56. Esposizione Internazionale d'Arte –
La Biennale da Venezia.

Il titolo della mostra si ispira al cartiglio
visibile sull'ultimo dipinto di Mantegna
raffigurante San Sebastiano (oggi alla
Galleria Franchetti presso la Ca' d'Oro):
*Nihil nisi divinum stabile est. Caetera
fumus.*

I concetti di mortalità e temporalità
vengono scandagliati attraverso una
serie di nuove opere nelle quali
paesaggi agricoli che recano i segni della
produzione e del consumo appaiono
simultaneamente come spazi magici,
imprimendosi sul corpo e nella mente
dello spettatore. Le opere fotografiche
e video di Sear esplorano l'immagine
come forma scultorea attraverso la
quale l'artista integra modi di guardare
che agiscono a diverse velocità, facendo
risaltare diverse scale di grandezza fisica, i
colori e una vivida presenza materiale. Le
opere creano un'efficace rete di rimandi,
reciproci e con la sede espositiva.



ENTRANCE

FONDAMENTA SAN GIOACCHIN

09/05 - 22/11
10:00 - 18:00

CLOSED ON MONDAYS

SANTA MARIA
AUSILIATRICE
CASTELLO 450

WWW.WALESINVENICE.ORG.UK

CYMRU YN FENIS
WALES IN VENICE
ffotogallery



Cyngor Celfyddydau Cymru
Arts Council of Wales



Noddir gan
Lywodraeth Cymru
Sponsored by
Welsh Government



wales arts international
cellyddydau rhyngwladol cymru



BRITISH
COUNCIL

